

來！

學華語 2 第二冊

Apprenons le mandarin

作業本 Cahier d'exercices

法文版





來！

學華語 2 第二冊

Apprenons le mandarin

作業本 Cahier d'exercices



# 目次

## Table des matières

◆ 第一課 今天天氣很好	
Leçon 1 Il fait beau aujourd’hui.....	1
◆ 第二課 我想給爸爸媽媽買禮物	
Leçon 2 J’aimerais acheter des cadeaux pour mes parents .....	9
◆ 第三課 紅燒魚非常好吃	
Leçon 3 Le poisson braisé est délicieux .....	17
◆ 第四課 我要一杯熱咖啡	
Leçon 4 Je voudrais une tasse de café .....	25
◆ 第五課 這件外套怎麼樣？	
Leçon 5 Que penses-tu de ce manteau? .....	33
◆ 第六課 我們下個月搬家	
Leçon 6 Nous déménageons le mois prochain.....	41
◆ 第七課 超級市場在游泳池旁邊	
Leçon 7 Le supermarché est à côté de la piscine .....	49
◆ 第八課 高莉亞的一天	
Leçon 8 Une journée de Gloria .....	57
◆ 第九課 我感冒了	
Leçon 9 J’ai attrapé un rhume .....	65
◆ 第十課 高莉亞想去臺灣	
Leçon 10 Gloria voudrait visiter Taïwan.....	74

# 今天天氣很好

Il Fait Beau Aujourd'hui

## I. Lecture et compréhension

Après la lecture du texte du manuel (P.2), indiquez si les phrases ci-dessous sont correctes.

( ) 1. 麗莎覺得在公園跑步很舒服。

Lise pense que c'est une bonne journée pour faire du jogging dans le parc.

( ) 2. 臺灣的夏天不冷也不熱。

L'été à Taïwan n'est ni trop froid ni trop chaud.

( ) 3. 臺灣的冬天不下雪，可是常常下雨。

Il ne neige pas en hiver à Taïwan, mais il pleut beaucoup.

( ) 4. 麗莎覺得下雨的時候，很麻煩。

Lise trouve que c'est embêtant quand il pleut.

( ) 5. 天氣預報說明天不會下雨。

Les prévisions météorologiques annoncent qu'il ne pleuvra pas demain.



## II. Distinction des tons



Marquez le ton: écoutez l'enregistrement et placez les marques de ton appropriées sur le pinyin.

1.

tianqi

2.

dongtian

3.

shufu

4.

xiwang

5.

mafan

6.

keneng



### III. Reconnaissance des mots



1. Écoutez l'enregistrement et entourez les mots que vous entendez.

- |             |             |             |
|-------------|-------------|-------------|
| (1) 天氣 / 晴天 | (2) 春天 / 冬天 | (3) 夏天 / 秋天 |
| (4) 舒服 / 時候 | (5) 可能 / 出來 | (6) 下雪 / 下雨 |

2. Écoutez l'enregistrement et entourez les phrases que vous entendez.

- (1) 今天天氣真好。 / 今天天氣不好。
- (2) 我希望明天是晴天。 / 我不希望明天下雨。
- (3) 在這裡聽音樂真舒服。 / 在這裡跑步真舒服。
- (4) 天氣預報說今天可能會下雨。 / 天氣預報說明天可能會下雪。
- (5) 這裡的夏天比臺灣的夏天舒服。 / 臺灣的夏天比這裡的夏天舒服。

### IV. Écoutez l'enregistrement et choisissez la bonne réponse

1.

Q : 美國夏天的天氣怎麼樣？  
Měiguó xiàtiān de tiānqì zěnmeyàng?

Réponse. : \_\_\_\_\_

- |                               |
|-------------------------------|
| (A) 很舒服<br>hěn shūfú          |
| (B) 太冷了<br>tài lěng le        |
| (C) 不冷也不熱<br>bù lěng yě bù rè |

2.

Q : 臺灣冬天的天氣怎麼樣？  
Táiwān dōngtiān de tiānqì zěnmeyàng?

Réponse. : \_\_\_\_\_

- |                                |
|--------------------------------|
| (A) 不下雨<br>bú xià yǔ           |
| (B) 常常下雪<br>chángcháng xià xuě |
| (C) 常常下雨<br>chángcháng xià yǔ  |

## V. Reliez les expressions de la liste A avec les réponses de la liste B

A :

1. 麗莎，妳來跑步嗎？

2. 臺灣春天的天氣怎麼樣？

3. 臺灣冬天下雪嗎？

4. 下雨的時候，很麻煩。

5. 天氣預報說明天可能會下雨。

B :

a. 冬天不太冷，也不下雪。

b. 我希望明天是晴天。

c. 對，下雨的時候我不能出來跑步。

d. 是啊！在這裡跑步真舒服。

e. 臺灣春天不冷也不熱，很舒服。

## VI. Sélectionnez la phrase correspondant à l'image

1



(A) 臺灣的夏天很舒服。

(B) 臺灣的夏天太熱了。

(C) 臺灣的夏天不冷也不熱。

Réponse. : \_\_\_\_\_

2

明天

12月10日  
週一

-15°

週二	週三	週四	週五	週六	週日
5°	8°	7°	8°	10°	15°

(A) 天氣預報說明天不會下雨。

(B) 天氣預報說明天可能會下雨。

(C) 天氣預報說明天可能會下雪。

Réponse. : \_\_\_\_\_



## VII. Lecture et compréhension

Lisez le passage et répondez aux questions.

在臺灣，春天和秋天的天氣很舒服，不冷也不熱，可是夏天太熱了。明文覺得美國的夏天比臺灣的夏天舒服，他可以出去跑步、打網球。美國冬天常常下雪，他很喜歡下雪的時候在家聽音樂。

### Questions (Vrai/Faux)

- ( ) 1. 臺灣的秋天很舒服。
- ( ) 2. 明文覺得臺灣的夏天比美國的夏天舒服。
- ( ) 3. 臺灣春天的天氣不冷也不熱。
- ( ) 4. 明文喜歡下雪的時候去跑步。



## VIII. Traduction

Traduisez les phrases suivantes en mandarin.

1. Il fait beau aujourd'hui. C'est agréable de faire du jogging au parc. (舒服)

---

2. Quel temps fait-il à Taïwan? (怎麼樣)

---

3. L'été est plus agréable ici qu'à Taïwan. (比)

---

4. Il ne fait pas trop froid et il ne neige pas en hiver, mais il pleut beaucoup. (下雪、常常)

---

5. Les prévisions météorologiques annoncent qu'il pleuvra probablement demain. (可能)

---

## IX. Écrivez les caractères traditionnels

**真**  
zhēn  


筆順  
ordre des traits

一 + 十 + 卍 + 舛 + 直 + 真

寫字



**舒**  
shū  


筆順  
ordre des traits

ノ + ノ + ツ + ナ + 今 + 舒

寫字

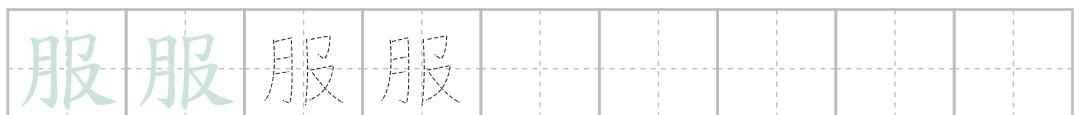


**服**  
fú  


筆順  
ordre des traits

ノ + 月 + 月 + 月 + 月 + 服

寫字



**夏**  
xià  


筆順  
ordre des traits

一 + 一 + 卍 + 百 + 百 + 夀 + 夏

寫字





比 bǐ

## 筆順 ordre des traits

# 一上比

寫字

比 比 比 比

春 chūn

## 筆順 ordre des traits

一 = 三 丂 夫 夫 春 春

寫字

春 春 春 春

秋  
qiū

## 筆順 ordre des traits

# 一 二 千 禾 禾 禾 和 秋 秋

寫字

秋 秋 秋 秋

冷 lěng

## 筆順 ordre des traits

# 冷冷泠泠泠泠泠泠

寫字

冷 冷 冷 冷

熱、  
日さ

筆順  
ordre des  
traits

一 + 土 卍 夂 去 壴 垩 垩 埪

家

執 执 执 执

冬 dōng

## 筆順 ordre des traits

ノ ク 夕 夂 处 冬

官字

冬

出  
chū

筆順  
ordre des traits

| 十 中 出 出

寫字



能  
néng

筆順  
ordre des traits

ㄥ ㄥ ㄏ ㄏ ㄉ ㄉ ㄉ ㄉ 能 能 能 能

寫字



晴  
qíng

筆順  
ordre des traits

丨 月 月 日 日 一 二 三 眇 眇 眇 眇 晴 晴

寫字



雪  
xuě

筆順  
ordre des traits

一 一 二 一 扌 扌 扌 扌 雪 雪 雪 雪 雪 雪

寫字

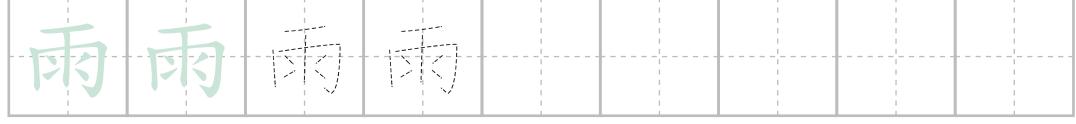


雨  
yǔ

筆順  
ordre des traits

一 一 丂 丂 雨 雨 雨 雨 雨 雨 雨 雨

寫字





**昨**

zuó

筆順  
ordre des traits

| 日 日 日 日 曰 曰 曰 曰

寫字

昨	昨	昨	昨						
---	---	---	---	--	--	--	--	--	--

**定**

dìng

筆順  
ordre des traits

丶 八 宀 宁 宇 宅 定

寫字

定	定	定	定						
---	---	---	---	--	--	--	--	--	--

## Exercice

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

# 我想給爸爸媽媽買禮物

J'aimerais acheter des cadeaux pour mes parents

## I. Lecture et compréhension

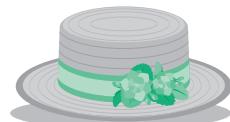
Après la lecture du texte du manuel (P.18), indiquez si les phrases ci-dessous sont correctes.

( ) 1. 明文的爸爸下個星期回臺灣。

Le père de Mingwen rentre à Taïwan la semaine prochaine.

( ) 2. 家文想給媽媽買一個帽子。

Jiawen veut acheter un chapeau pour sa mère.



( ) 3. 家文覺得網路商店的東西又好又便宜。

Jiawen pense que les produits des magasins en ligne sont bons et bon marché.

( ) 4. 家文和明文這個週末會去百貨公司。

Jiawen et Mingwen iront dans un grand magasin ce week-end.

( ) 5. 家文和明文星期六下午兩點出門。

Jiawen et Mingwen sortiront ce samedi à deux heures de l'après-midi.

## II. Distinction des tons



Marquez le ton: écoutez l'enregistrement et placez les marques de ton appropriées sur le pinyin.

1.

yifu

2.

yinwei

3.

pianyi

4.

youyong

5.

beibao

6.

wanglu

## III. Reconnaissance des mots



1. Écoutez l'enregistrement et entourez les mots que vous entendez.

- |             |             |                 |
|-------------|-------------|-----------------|
| (1) 方便 / 便宜 | (2) 所以 / 因為 | (3) 帽子 / 背包     |
| (4) 有空 / 有用 | (5) 上網 / 網路 | (6) 百貨公司 / 太陽眼鏡 |

2. Écoutez l'enregistrement et entourez les phrases que vous entendez.

- |                                 |
|---------------------------------|
| (1) 家文要給爸爸媽媽買禮物。 / 明文要跟家文去買禮物。  |
| (2) 我下個星期回臺灣。 / 我這個星期回美國。       |
| (3) 你要不要上網買？ / 你要不要去百貨公司買？      |
| (4) 這個週末我有空。 / 這個週末我沒有空。        |
| (5) 星期六我們什麼時候出門？ / 星期三我們什麼時候出門？ |

## IV. Écoutez l'enregistrement et choisissez la bonne réponse

1.

Q : 小姐想給爸爸買什麼禮物？  
Xiǎojiě xiǎng gěi bàba mǎi shénme  
lǐwù?

Réponse. : \_\_\_\_\_

- |                             |
|-----------------------------|
| (A) 一件衣服<br>yí jiàn yīfú    |
| (B) 一個背包<br>yí ge bēibāo    |
| (C) 一盒巧克力<br>yì hé qiǎokèli |

2.

Q : 他們星期五什麼時候出門？  
Tāmen xīngqīwǔ shénme shíhòu chū  
mén?

Réponse. : \_\_\_\_\_

- |                                 |
|---------------------------------|
| (A) 下午一點半<br>xiàwǔ yìdiǎnbàn    |
| (B) 下午兩點半<br>xiàwǔ liǎngdiǎnbàn |
| (C) 下午三點半<br>xiàwǔ sāndiǎnbàn   |

## V. Reliez les expressions de la liste A avec les réponses de la liste B

A :

1. 你想給媽媽買什麼禮物？
2. 你要不要上網買？
3. 我想給姊姊買一個背包。
4. 星期六我們什麼時候出門？
5. 在網路商店買東西比較方便。

B :

- a. 我想給給媽媽買一件衣服。
- b. 下午一點，好不好？
- c. 對啊，網路商店的東西又好又便宜。
- d. 因為我喜歡逛街，所以想去百貨公司買。
- e. 她喜歡旅行，背包很有用。

## VI. Sélectionnez la phrase correspondant à l'image

1



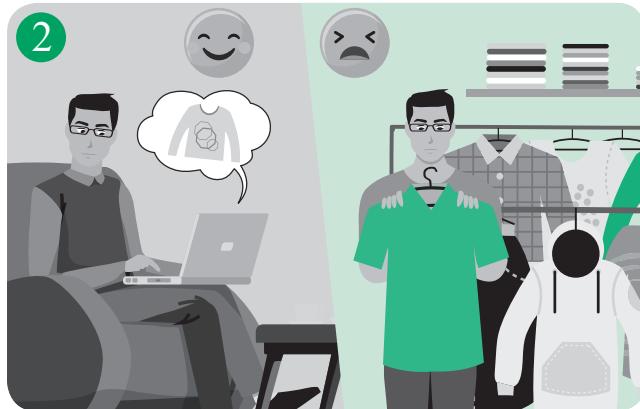
(A) 明文給爸爸買一件衣服和一個帽子。

(B) 明文給爸爸買一個太陽眼鏡和一件衣服。

(C) 明文給爸爸買一個太陽眼鏡和一個背包。

Réponse. : \_\_\_\_\_

2



(A) 他喜歡上網買東西。

(B) 他喜歡去百貨公司買東西。

(C) 他喜歡上網買東西，也喜歡去百貨公司買東西。

Réponse. : \_\_\_\_\_



## VII. Lecture et compréhension

Lisez le passage et répondez aux questions.

明文下個星期二回臺灣，他想給家人買禮物。他想給爸爸買一個背包，給媽媽買一個帽子，他還想給姊姊買兩盒巧克力。因為明文不喜歡逛街，所以他想上網買。

### Questions (Vrai/Faux)

- ( ) 1. 明文下個星期四回美國。
- ( ) 2. 明文想給爸爸、媽媽和姊姊買禮物。
- ( ) 3. 明文想給姊姊買兩盒巧克力和一件衣服。
- ( ) 4. 因為明文喜歡逛街，所以想去百貨公司買。



## VIII. Traduction

Traduisez les phrases suivantes en mandarin.

1. Je retourne à Taïwan la semaine prochaine. (下個星期)

---

2. J'aimerais acheter un chapeau à mon père et un vêtement à ma mère.  
(給……買……)

---

3. Ma mère aime faire du shopping le week-end. (逛街、週末)

---

4. Les produits des magasins en ligne sont de bonne qualité et bon marché.  
(又……又……)

---

5. Quand sortirons-nous samedi? (出門)

---

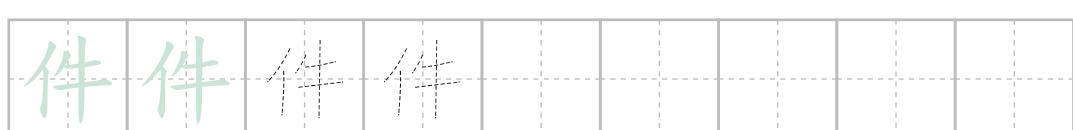
## IX. Écrivez les caractères traditionnels

件 jiàn

筆順  
ordre des traits

ノ 亻 亻 亻 亻 件

寫字

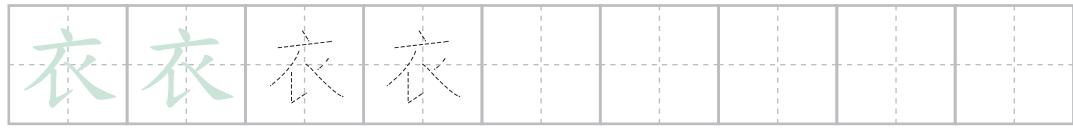


衣 yī

筆順  
ordre des traits

丶 一 广 衤 衤 衣

寫字



盒 hé

筆順  
ordre des traits

ノ 八 八 合 合 合 合 盒

寫字



路 lù

筆順  
ordre des traits

ノ ロ ロ ロ 路

寫字

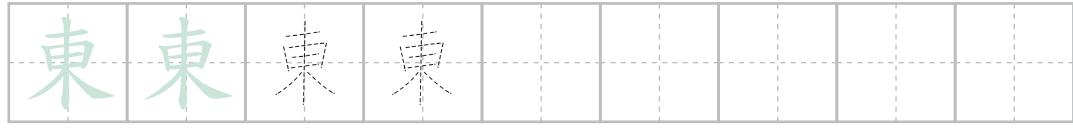


東 dōng

筆順  
ordre des traits

一 一 ロ ロ 東 東 東 東 東

寫字





西

## 筆順 ordre des traits

一 二 三 丙 西

寫字



較  
𠂇

## 筆順 ordre des traits

一 一 𠂔 𠂔 白 亘 車 車、車 軒  
軒 軒 軒

jiào

寫字



又

## 筆順 ordre des traits

ノ又

yòu

寫字



方

## 筆順 ordre des traits

一六方

fāng

## 寫字



便  
ケニツ

## 筆順 ordre des traits

ノイ仁行伯伯伯伊便

biàn / pián

寫字



筆順  
ordre des traits

宜 yí

寫字

、 八 宀 宀 宀 宀 宜

筆順  
ordre des traits

因 yīn

寫字

丨 冂 冂 囂 囂 囂 因

筆順  
ordre des traits

為 wéi

寫字

、 ソ ノ フ 為 為 為 為 為 為

筆順  
ordre des traits

所 suǒ

寫字

厂 戸 戸 戶 所 所 所

筆順  
ordre des traits

用 yòng

寫字

丨 冂 冂 用 用 用 用



ノ フ フ 犭 犭 狂 狂 狂 狂 狂 狂

逛

筆順  
ordre des traits

逛

guàng

寫字

逛	逛	逛	逛								
---	---	---	---	--	--	--	--	--	--	--	--

ノ フ 行 行 行 行 往 往 往 往

街

筆順  
ordre des traits

街

jiē

寫字

街	街	街	街								
---	---	---	---	--	--	--	--	--	--	--	--

、 八 山 宀 宀 空 空 空 空

空

筆順  
ordre des traits

空 空 空 空

kòng

寫字

空	空	空	空								
---	---	---	---	--	--	--	--	--	--	--	--

丨 冂 冂 冂 冂 門 門 門 門

門

筆順  
ordre des traits

門 門 門 門

mén

寫字

門	門	門	門								
---	---	---	---	--	--	--	--	--	--	--	--

# 紅燒魚非常好吃

Le poisson braisé est délicieux

## I. Lecture et compréhension

Après la lecture du texte du manuel (P.36), indiquez si les phrases ci-dessous sont correctes.

( ) 1. 高莉亞最喜歡吃炸豆腐。

Le plat préféré de Gloria est le tofu frit.

( ) 2. 麗莎想吃豆腐，也想吃青菜。

Lise veut manger du tofu et des légumes verts.

( ) 3. 高莉亞覺得酸辣湯又酸又辣，很好喝。

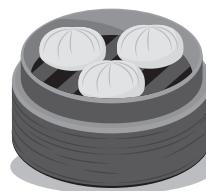
Gloria pense que la soupe aigre-épicée est aigre et épicée, c'est vraiment bon.

( ) 4. 麗莎不想喝酸辣湯。

Gloria ne veut pas manger de soupe aigre-épicée.

( ) 5. 這家餐廳的包子做得不錯。

Les boules de pâte à la vapeur farcies à la viande de ce restaurant sont très bonnes.



## II. Distinction des tons



Marquez le ton: écoutez l'enregistrement et placez les marques de ton appropriées sur le pinyin.

1.

doufu

2.

pijiu

3.

feichang

4.

haishi

5.

hongshao yu

6.

qingcai



### III. Reconnaissance des mots



1. Écoutez l'enregistrement et entourez les mots que vous entendez.

- |             |             |               |
|-------------|-------------|---------------|
| (1) 好喝 / 那麼 | (2) 非常 / 啤酒 | (3) 點菜 / 聽說   |
| (4) 白飯 / 包子 | (5) 一瓶 / 一盤 | (6) 酸辣湯 / 炸豆腐 |

2. Écoutez l'enregistrement et entourez la phrase que vous entendez.

- (1) 我們點一個炸豆腐。 / 我們點兩碗白飯。
- (2) 我什麼魚都愛吃。 / 他什麼青菜都不吃。
- (3) 點一碗酸辣湯吧！ / 點一個紅燒魚吧！
- (4) 我還要兩瓶啤酒。 / 我們還要三個豆沙包。
- (5) 這家餐廳的紅燒魚真好吃。 / 這家餐廳的炸豆腐非常好吃。

### IV. Écoutez l'enregistrement et choisissez la bonne réponse

1.

Q : 小姐還想點什麼？  
Xiǎojiě hái xiǎng diǎn shénme?

Réponse. : \_\_\_\_\_

- |                                  |
|----------------------------------|
| (A) 一瓶啤酒<br>yì píng píjiǔ        |
| (B) 一碗白飯<br>yì wǎn báifàn        |
| (C) 一盤炒青菜<br>yì pán chǎo qīngcài |

2.

Q : 小姐想吃什麼？  
Xiǎojiě xiǎng chī shénme?

Réponse. : \_\_\_\_\_

- |  |
|--|
| (A) 她想吃炸豆腐。<br>Tā xiǎng chī zhá dòufǔ                                  |
| (B) 她想吃紅燒魚。<br>Tā xiǎng chī hóngshāo yú                                |
| (C) 她想吃炸豆腐，也想吃紅燒魚。<br>Tā xiǎng chī zhá dòufǔ, yě xiǎng chī hóngshāo yú |

## V. Reliez les expressions de la liste A avec les réponses de la liste B

A :

1. 妳想吃炸豆腐還是炒青菜？

2. 你還想點什麼？

3. 我們點兩個豆沙包，怎麼樣？

4. 請問三位要點什麼？

5. 你喜歡吃魚嗎？

B :

a. 好。聽說這家餐廳的包子不錯。

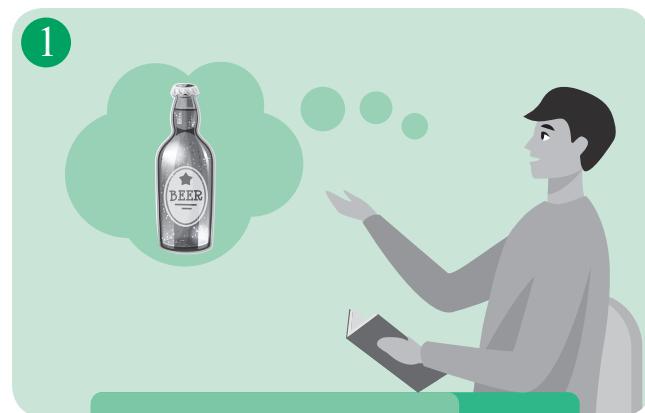
b. 我想吃炸豆腐，也想吃炒青菜。

c. 我什麼魚都愛吃。

d. 我們要點一個紅燒魚和一個炸豆腐。

e. 我還想點一瓶啤酒。

## VI. Sélectionnez la phrase correspondant à l'image

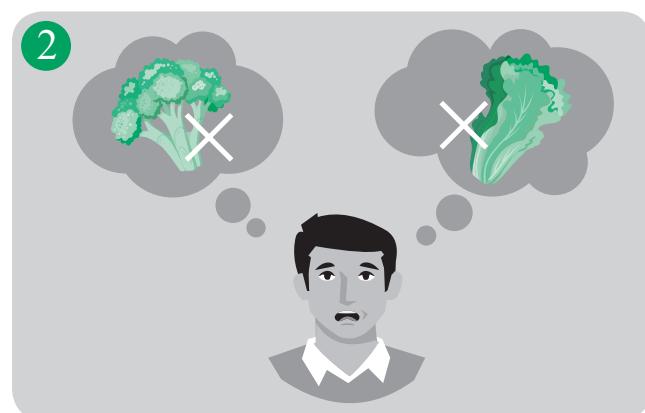


(A) 他想吃紅燒魚。

(B) 他想喝一瓶啤酒。

(C) 他想喝一杯咖啡。

Réponse. : \_\_\_\_\_



(A) 他什麼魚都不喜歡。

(B) 他什麼青菜都喜歡。

(C) 他什麼青菜都不喜歡。

Réponse. : \_\_\_\_\_

## VII. Lecture et compréhension

Lisez le passage et répondez aux questions.

明文、麗莎和高莉亞週末一起去餐廳吃飯。聽說那家餐廳酸辣湯和紅燒魚都做得很好。他們點了三碗酸辣湯，還點了一盤炒青菜和一個炸豆腐。因為明文什麼魚都不吃，所以他們沒點紅燒魚。

### Questions (Vrai/Faux)

- ( ) 1. 明文什麼魚都吃。
- ( ) 2. 他們在明文家吃飯。
- ( ) 3. 那家餐廳的炸豆腐做得很好。
- ( ) 4. 他們點了三碗酸辣湯，還點了炒青菜和炸豆腐。



## VIII. Traduction

Traduisez les phrases suivantes en mandarin.

1. Le poisson braisé de ce restaurant est très bien cuisiné. (……做得……)  
\_\_\_\_\_
2. J'adore le poisson. J'aime manger n'importe quel poisson.  
(……什麼……都……)  
\_\_\_\_\_
3. La soupe aigre-épicée est un mélange parfait de ces deux saveurs. Elle est vraiment délicieuse. (……又……又……，真……)  
\_\_\_\_\_
4. J'ai entendu dire que les boules de pâte à la vapeur farcies à la viande de ce restaurant sont très bonnes. (……不錯……)  
\_\_\_\_\_
5. Qu'aimeriez-vous manger d'autre? (……還……)  
\_\_\_\_\_

## IX. Écrivez les caractères traditionnels

筆順  
ordre des traits  
.....  
**紅**  
寫字  
hóng

纟 纟 纟 纟 纟 红 红 红



筆順  
ordre des traits  
.....  
**魚**  
寫字  
yú

ノ タ タ ロ ロ 魚 魚 魚



筆順  
ordre des traits  
.....  
**非**  
寫字  
fēi

ノ ノ ノ ノ ノ 非 非 非



筆順  
ordre des traits  
.....  
**愛**  
寫字  
ài

一 一 一 一 一 愛 愛 愛



筆順  
ordre des traits  
.....  
**豆**  
寫字  
dòu

一 一 一 一 戸 戸 豆 豆





腐

筆順  
ordre des traits

fǔ

、一 广 广 广 庙 庙 庙 庙

腐 腐 腐 腐

寫字

腐	腐	腐	腐					
---	---	---	---	--	--	--	--	--

青

筆順  
ordre des traits

qīng

寫字

一 二 十 主 壴 青 青 青

青 青 青 青

寫字

青	青	青	青					
---	---	---	---	--	--	--	--	--

菜

筆順  
ordre des traits

cài

寫字

莘 菜

菜 菜 菜 菜

寫字

菜	菜	菜	菜					
---	---	---	---	--	--	--	--	--

炸

筆順  
ordre des traits

zhá

寫字

、ノ少 炒 炒 炒 炒 炒 炒

炸 炸 炸 炸

寫字

炸	炸	炸	炸					
---	---	---	---	--	--	--	--	--

盤

筆順  
ordre des traits

pán

寫字

ノ 冂 冂 冂 舟 舟 舟 舟

般 般 般 般

寫字

盤	盤	盤	盤					
---	---	---	---	--	--	--	--	--

筆順  
ordre des traits

炒 chǎo

寫字

筆順  
ordre des traits

碗 wǎn

寫字

筆順  
ordre des traits

白 bái

寫字

筆順  
ordre des traits

酸 suān

寫字

筆順  
ordre des traits

辣 là

寫字



湯 とう

筆順  
ordre des traits

湯 湯

tāng

寫字

湯	湯	湯	湯								
---	---	---	---	--	--	--	--	--	--	--	--

瓶 ボウ

筆順  
ordre des traits

瓶

píng

寫字

瓶	瓶	瓶	瓶							
---	---	---	---	--	--	--	--	--	--	--

酒 しゅ

筆順  
ordre des traits

酒 汽 汽 汽 汽 汽 酒

jiǔ

寫字

酒	酒	酒	酒							
---	---	---	---	--	--	--	--	--	--	--

包 パウ

筆順  
ordre des traits

包 勹 勹 勹 包

bāo

寫字

包	包	包	包							
---	---	---	---	--	--	--	--	--	--	--

沙 サ

筆順  
ordre des traits

沙 沙 沙 沙 沙 沙

shā

寫字

沙	沙	沙	沙							
---	---	---	---	--	--	--	--	--	--	--

# 我要一杯熱咖啡

Je voudrais une tasse de café

## I. Lecture et compréhension

Après la lecture du texte du manuel (P.54), indiquez si les phrases ci-dessous sont correctes.

( ) 1. 高莉亞要一杯咖啡，加牛奶，不加糖。

Gloria veut une tasse de café avec du lait, sans sucre.

( ) 2. 高莉亞要一杯冰咖啡。

Gloria veut un café glacé.

( ) 3. 麗莎要一杯熱紅茶。

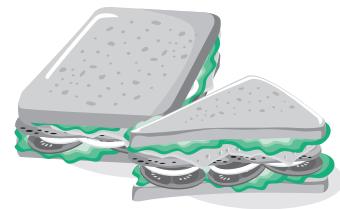
Lise veut une tasse de thé chaud.

( ) 4. 麗莎想吃鹹的東西。

Lise veut manger quelque chose de salé.

( ) 5. 高莉亞和麗莎都要點雞肉三明治。

Gloria et Lise veulent toutes deux commander un sandwich au poulet.



## II. Distinction des tons



Marquez le ton: écoutez l'enregistrement et placez les marques de ton appropriées sur le pinyin.

1.

niunai

2.

hongcha

3.

ruguo

4.

yiyang

5.

mashang

6.

yinliaoj



### III. Reconnaissance des mots

1. Écoutez l'enregistrement et entourez les mots que vous entendez.

- |             |             |               |
|-------------|-------------|---------------|
| (1) 蛋糕 / 飲料 | (2) 如果 / 馬上 | (3) 紅茶 / 冰水   |
| (4) 一樣 / 別的 | (5) 雞肉 / 牛奶 | (6) 三明治 / 咖啡店 |

2. Écoutez l'enregistrement et entourez les phrases que vous entendez.

- (1) 您要熱的還是冰的？ / 您要咖啡還是紅茶？
- (2) 我要小杯的熱咖啡。 / 我要大杯的冰紅茶。
- (3) 我還要一塊蛋糕。 / 他還要一杯冰水。
- (4) 我們想吃甜的東西。 / 他們想吃鹹的東西。
- (5) 請問你們有雞肉三明治嗎？ / 請問你們有小蛋糕嗎？

### IV. Écoutez l'enregistrement et choisissez la bonne réponse

1.

Q : 小姐點什麼咖啡？  
Xiǎojiě diǎn shénme kāfēi?

Réponse. : \_\_\_\_\_

- (A) 小杯的  
xiǎo bēi de
- (B) 中杯的  
zhōng bēi de
- (C) 大杯的  
dà bēi de

2.

Q : 小姐要點什麼？  
Xiǎojiě yào diǎn shénme?

Réponse. : \_\_\_\_\_

- (A) 一塊蛋糕  
yí kuài dànghāo
- (B) 一個豆沙包  
yí ge dòushā bāo
- (C) 一個雞肉三明治。  
yí ge jīròu sānmíngzhì

## V. Reliez les expressions de la liste A avec les réponses de la liste B

A :

1. 您要熱的還是冰的？

2. 您要大杯、中杯還是小杯的？

3. 您要喝什麼飲料？

4. 您還要別的嗎？

5. 小姐，請問你們有雞肉三明治嗎？

B :

a. 热的。

b. 我還要一塊蛋糕。

c. 有，如果您點雞肉三明治，我們就送您一杯飲料。

d. 我要一杯中杯的冰紅茶。

e. 小杯的。

## VI. Sélectionnez la phrase correspondant à l'image

1



(A) 他想喝熱湯。

(B) 他想吃蛋糕。

(C) 他想喝飲料。

Réponse. : \_\_\_\_\_

2

MENU



(A) 她點一杯小杯的咖啡。

(B) 她點一杯中杯的咖啡。

(C) 她點一杯大杯的咖啡。

Réponse. : \_\_\_\_\_



## VII. Lecture et compréhension

Lisez le passage et répondez aux questions.

麗莎和高莉亞在一家咖啡店喝咖啡。那家咖啡店的蛋糕做得很好，因為她們都愛吃甜的東西，所以一起點一塊大蛋糕。麗莎還點一杯大杯的冰紅茶和一個雞肉三明治。高莉亞只點一杯小杯的熱牛奶。

### Questions (Vrai/Faux)

- ( ) 1. 高莉亞點一杯中杯的冰牛奶。
- ( ) 2. 咖啡店的雞肉三明治做得很好。
- ( ) 3. 麗莎點一杯大杯的冰紅茶和一個雞肉三明治。
- ( ) 4. 麗莎和高莉亞一起點一塊大蛋糕。



## VIII. Traduction

Traduisez les phrases suivantes en mandarin.

1. Qu'est-ce que vous voulez boire? (要)

---

2. Je voudrais une tasse de café avec du lait, sans sucre. (加)

---

3. Le gâteau est trop sucré, je veux quelque chose de salé. (太……了)

---

4. Si vous commandez un sandwich au poulet, nous vous offrons une boisson. (如果……，就……)

---

5. Je vais prendre une part de gâteau. Et toi? (要不要)

---

## IX. Écrivez les caractères traditionnels

筆順  
ordre des traits

**加** jiā

寫字

加 加 加 加

筆順  
ordre des traits

**奶** nǎi

寫字

奶 奶 奶 奶

筆順  
ordre des traits

**糖** táng

寫字

糖 糖 糖 糖

筆順  
ordre des traits

**冰** bīng

寫字

冰 冰 冰 冰



茶  
chá

筆順  
ordre des traits

寫字

丨 + 十 + 艹 茶 茶 茶 茶

茶	茶	茶	茶					
---	---	---	---	--	--	--	--	--

別  
bié

筆順  
ordre des traits

寫字

丨 冂 口 又 刂 別 別 別

別	別	別	別					
---	---	---	---	--	--	--	--	--

塊  
kuài

筆順  
ordre des traits

寫字

一 土 扌 扌 块 块 块 块

塊 塊 塊 塊

塊	塊	塊	塊					
---	---	---	---	--	--	--	--	--

蛋  
dàn

筆順  
ordre des traits

寫字

丨 卍 卍 卍 尸 尸 吞 吞 蛋

蛋

蛋	蛋	蛋	蛋					
---	---	---	---	--	--	--	--	--

糕  
gāo

筆順  
ordre des traits

寫字

丶 丶 卄 卅 米 米 米 米 糕

糕 糕 糕 糕

糕	糕	糕	糕					
---	---	---	---	--	--	--	--	--

甜

筆順  
ordre des traits

甜

tián

寫字



雞

筆順  
ordre des traits

雞 雞 雞 雞 雞 雞 雞 雞

jī

寫字



如

筆順  
ordre des traits

如 如 如 如

rú

寫字



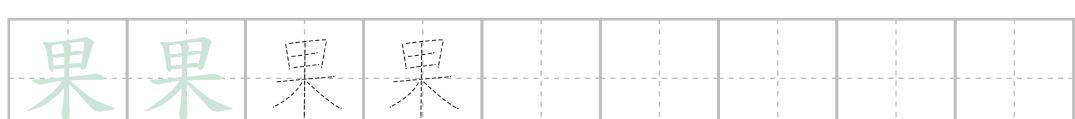
果

筆順  
ordre des traits

果 果 果 果

guǒ

寫字



就

筆順  
ordre des traits

就 就

jiù

寫字





樣

筆順  
ordre des traits

一 十 才 木 木 横 横 横 横 横 横 横 横

yàng

寫字

樣	樣	樣	樣								
---	---	---	---	--	--	--	--	--	--	--	--

水

筆順  
ordre des traits

丨 刂 水 水

shuǐ

寫字

水	水	水	水								
---	---	---	---	--	--	--	--	--	--	--	--

等

筆順  
ordre des traits

ノ ノ ノ フ フ フ 竹 竹 竹 筒 筒 筒

děng

寫字

等	等	等	等								
---	---	---	---	--	--	--	--	--	--	--	--

馬

筆順  
ordre des traits

丨 厂 厂 𠔿 𠔿 馬 馬 馬 馬 馬 馬 馬

mǎ

寫字

馬	馬	馬	馬								
---	---	---	---	--	--	--	--	--	--	--	--

店

筆順  
ordre des traits

、 一 广 广 庄 庄 店 店

dìàn

寫字

店	店	店	店								
---	---	---	---	--	--	--	--	--	--	--	--

# 這件外套怎麼樣？

Que penses-tu de ce manteau?

## I. Lecture et compréhension

Après la lecture du texte du manuel (P.68), indiquez si les phrases ci-dessous sont correctes.

( ) 1. 高莉亞覺得外套的樣子不錯，顏色也很好看。

Gloria trouve que le style du manteau n'est pas mal et que la couleur est très belle.

( ) 2. 高莉亞想買一件藍色的外套。

Gloria voudrais acheter un manteau bleu.

( ) 3. 麗莎想買一條白色的裙子。

Lise voudrais acheter une jupe blanche.

( ) 4. 麗莎覺得裙子很好看，可是太貴了。

Lise trouve que la jupe est très jolie, mais qu'elle est trop chère.

( ) 5. 麗莎要刷卡買東西。

Lise veut payer par carte de crédit.



## II. Distinction des tons



Marquez le ton: écoutez l'enregistrement et placez les marques de ton appropriées sur le pinyin.

1.

yanse

2.

haokan

3.

yigong

4.

changku

5.

xianjin

6.

baise

### III. Reconnaissance des mots



1. Écoutez l'enregistrement et entourez les mots que vous entendez.

- (1) 顏色 / 黑色      (2) 藍色 / 白色      (3) 最近 / 雖然  
(4) 長褲 / 外套      (5) 樣子 / 裙子      (6) 運動衫 / 信用卡

2. Écoutez l'enregistrement et entourez les phrases que vous entendez.

(1) 這件外套怎麼樣？ / 這條裙子怎麼樣？

(2) 這是我的信用卡。 / 這是他的運動衫。

(3) 藍色的很好看。 / 白色的不好看。

(4) 你穿中號的嗎？ / 你穿大號的嗎？

(5) 我想買一條白色的裙子。 / 我想買一條黑色的長褲。

### IV. Écoutez l'enregistrement et choisissez la bonne réponse

1.

Q : 小姐想買什麼？

Xiǎojiě xiǎng mǎi shénme?

Réponse. : \_\_\_\_\_

- (A) 一條白色的裙子  
yì tiáo báisè de qúnzi  
(B) 一條黑色的裙子  
yì tiáo hēisè de qúnzi  
(C) 一條藍色的裙子  
yì tiáo lánsè de qúnzi

2.

Q : 小姐穿哪個號碼的長褲？

Xiǎojiě chuān nǎ ge hàomǎ de  
cháng kù?

Réponse. : \_\_\_\_\_

- (A) 大號的  
dàhào de  
(B) 中號的  
zhōnghào de  
(C) 小號的  
xiǎohào de

## V. Reliez les expressions de la liste A avec les réponses de la liste B

A :

1. 這件外套怎麼樣？



2. 妹穿中號的嗎？



3. 妹看這條裙子怎麼樣？



4. 小姐，請問一共多少錢？



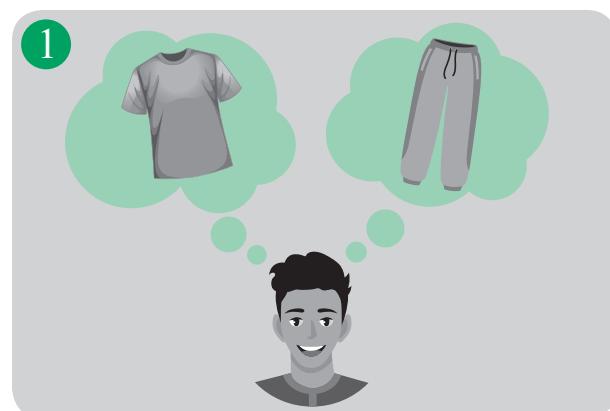
5. 您要刷卡還是付現金？



B :

- a. 中號的太小，得穿大號的。
- b. 這條裙子很好看，可是太貴了。
- c. 我要刷卡。
- d. 樣子不錯，顏色也很好看。
- e. 一共一百一十六塊五毛錢。

## VI. Sélectionnez la phrase correspondant à l'image



- (A) 他想買一條裙子和一條長褲。  
 (B) 他想買一條裙子和一件運動衫。  
 (C) 他想買一件運動衫和一條長褲。

Réponse. : \_\_\_\_\_



- (A) 這件外套比這件裙子便宜。  
 (B) 這條裙子比較便宜。  
 (C) 這件外套比較便宜。

Réponse. : \_\_\_\_\_

## VII. Lecture et compréhension

Lisez le passage et répondez aux questions.

今天高莉亞和麗莎去百貨公司買東西。高莉亞想買一條黑色的裙子和一件運動衫。因為麗莎最近胖了，所以要買一條大號的長褲。雖然她們都覺得白色的裙子很好看，可是也覺得裙子太貴了。她們沒有信用卡，所以付現金買東西。

### Questions (Vrai/Faux)

- ( ) 1. 高莉亞想買黑色的裙子，也想買運動衫。
- ( ) 2. 她們沒有現金，所以刷卡買東西。
- ( ) 3. 麗莎覺得裙子又好看又便宜。
- ( ) 4. 麗莎最近胖了，要買一條大號的長褲。



## VIII. Traduction

Traduisez les phrases suivantes en mandarin.

1. Bien que cette jupe soit jolie, elle est trop chère. (雖然……可是……)

---

2. La jupe bleue est bien, mais j'aimerais en acheter une noire. (好看)

---

3. J'ai pris du poids récemment. (……了)

---

4. Le coût total pour deux T-shirts, un pantalon et un manteau est de cent seize dollars et cinquante centimes. (……件……，一共)

5. Voulez-vous payer par carte de crédit ou en espèces? (還是)

---

## IX. Écrivez les caractères traditionnels

色	ム、セ	筆順 ordre des traits	ノ フ フ フ フ 色								
			寫字	色	色	色	色	色	色	色	色
			sè								

藍	ラム	筆順 ordre des traits	ノ ノ ノ ノ ノ ノ ノ ノ 藍								
			寫字	藍	藍	藍	藍	藍	藍	藍	藍
			lán								

黑	ハク	筆順 ordre des traits	ノ ノ ノ ノ ノ ノ ノ 黑								
			寫字	黑	黑	黑	黑	黑	黑	黑	黑
			hēi								

穿	ツナフ	筆順 ordre des traits	ノ ハ ハ ハ ハ 穿								
			寫字	穿	穿	穿	穿	穿	穿	穿	穿
			chuān								



筆順  
ordre des traits

**胖**  
ㄊㄈ

pàng

寫字

月 月 月 月 月 肥 肥 肥 肥

胖	胖	胖	胖								
---	---	---	---	--	--	--	--	--	--	--	--

筆順  
ordre des traits

**條**  
ㄊㄉ

tiáo

寫字

𠵼 𠵼 𠵼 𠵼 𠵼 條 條 條 條

條	條	條	條								
---	---	---	---	--	--	--	--	--	--	--	--

筆順  
ordre des traits

**白**  
ㄅㄆ

bái

寫字

𠂔 𠂔 白 白 白 白

白	白	白	白								
---	---	---	---	--	--	--	--	--	--	--	--

筆順  
ordre des traits

**試**  
戸

shì

寫字

一 一 一 一 一 試 試 試 試

試	試	試	試								
---	---	---	---	--	--	--	--	--	--	--	--

筆順  
ordre des traits

**錢**  
ㄑㄏ

qián

寫字

𠂇 𠂇 𠂇 𠂇 𠂇 金 金 金 金

錢	錢	錢	錢								
---	---	---	---	--	--	--	--	--	--	--	--

長  
彳  
cháng

筆順  
ordre des traits

| ノ フ フ 𠂔 長 長 長

寫字



共  
《共  
gòng

筆順  
ordre des traits

一 十 卍 共 共

寫字



付  
匚<sub>ノ</sub>  
fù

筆順  
ordre des traits

ノ 亼 亊 付 付

寫字



金  
匚<sub>丨</sub><sub>ㄣ</sub>  
jīn

筆順  
ordre des traits

ノ 入 入 亼 亊 金 金

寫字

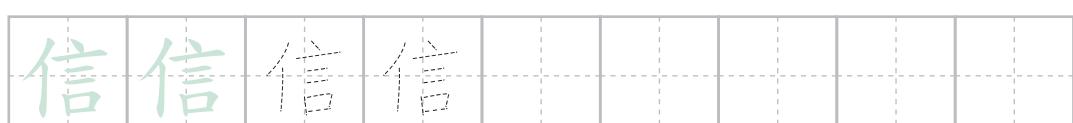


信  
亼<sub>丨</sub><sub>ㄣ</sub>  
xìn

筆順  
ordre des traits

ノ 亊 亊 亊 亊 亊 信 信

寫字



用  
匚<sub>𠂔</sub>  
yòng

筆順  
ordre des traits

ノ 月 月 月 用

寫字



卡  
ㄎㄚˇ  
kǎ

筆順  
ordre des traits

寫字

丨 𠩺 上 卡



刷  
ㄉㄨㄚˇ  
shuā

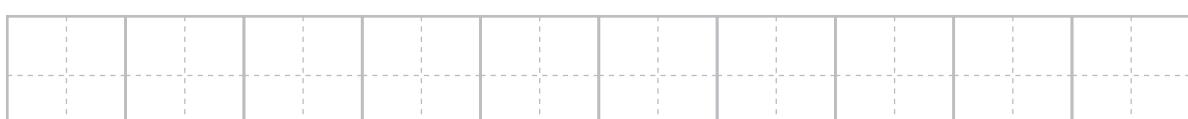
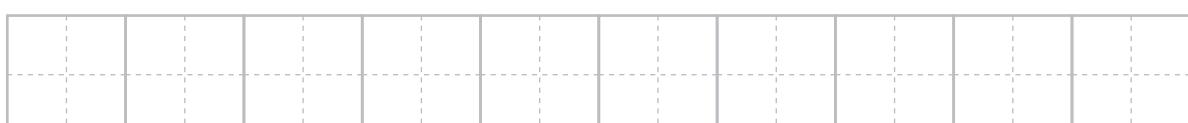
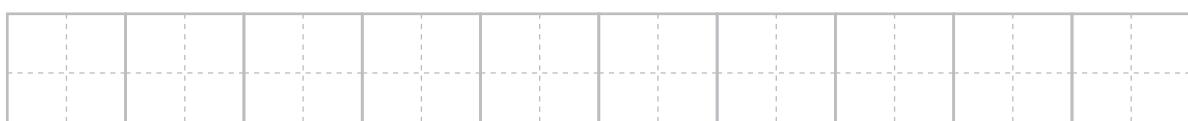
筆順  
ordre des traits

寫字

𠩺 尸 尸 刷 刷



## Exercice



# 我們下個月搬家

Nous déménageons le mois prochain

## I. Lecture et compréhension

Après la lecture du texte du manuel (P.82), indiquez si les phrases ci-dessous sont correctes.

( ) 1. 凱文下個月搬家。

Kévin déménage le mois prochain.

( ) 2. 高莉亞覺得南區離公司太遠了。

Gloria pense que le quartier sud est trop loin de son bureau.

( ) 3. 高莉亞要從南區搬到東區。

Gloria déménage du quartier sud au quartier est.

( ) 4. 從高莉亞的家到公司，開車只要開五分鐘。

Entre le domicile de Gloria et le bureau, il faut seulement 15 minutes en voiture.

( ) 5. 凱文現在住的地方離公司不遠。

L'endroit où Kévin habite maintenant n'est pas loin de son entreprise.



## II. Distinction des tons



Marquez le ton: écoutez l'enregistrement et placez les marques de ton appropriées sur le pinyin.

1.

nanqu

2.

chengshi

3.

fenzhong

4.

kai che

5.

nali

6.

fujin



### III. Reconnaissance des mots



1. Écoutez l'enregistrement et entourez les mots que vous entendez.

- |             |             |             |
|-------------|-------------|-------------|
| (1) 搬家 / 搬到 | (2) 分鐘 / 多久 | (3) 南區 / 東區 |
| (4) 那裡 / 附近 | (5) 城市 / 地方 | (6) 開車 / 游泳 |

2. Écoutez l'enregistrement et entourez les phrases que vous entendez.

- (1) 我現在住在南區。 / 他現在住在東區。
- (2) 那裡離公司比較遠。 / 那裡離公園比較近。
- (3) 我要從南區搬到東區。 / 他要從東區搬到南區。
- (4) 我天天都可以去游泳。 / 他天天都可以去買菜。
- (5) 那裡有兩家超級市場。 / 那裡有一個很大的游泳池。

### IV. Écoutez l'enregistrement et choisissez la bonne réponse

1.

Q : 從小姐家到公司，開車要開多久？  
Cóng xiǎojiě jiā dào gōngsī, kāi chē yào  
kāi duō jiǔ?

Réponse. : \_\_\_\_\_

- |                            |
|----------------------------|
| (A) 五分鐘<br>wǔ fēnzhōng     |
| (B) 十分鐘<br>shí fēnzhōng    |
| (C) 十五分鐘<br>shíwǔ fēnzhōng |

2.

Q : 小姐家附近有什麼？  
Xiǎojiě jiā fùjìn yǒu shéme?

Réponse. : \_\_\_\_\_

- |                                      |
|--------------------------------------|
| (A) 一個公園<br>yí ge gōngyuán           |
| (B) 一個游泳池<br>yí ge yóu yǒng chí      |
| (C) 一家超級市場<br>yì jiā chāojí shìchǎng |

## V. Reliez les expressions de la liste A avec les réponses de la liste B

A :

1. 聽說你下個月搬家？

2. 你要搬到哪裡？

3. 從那裡到公司，你開車要開多久？

4. 妹先生喜歡那裡嗎？

5. 公司附近有什麼？

B :

a. 開車只要十五分鐘。

b. 是，我現在住在南區，離公司太遠了。

c. 他很喜歡。

d. 我要從南區搬到東區。

e. 有一個公園和一家超級市場。

## VI. Sélectionnez la phrase correspondant à l'image



(A) 從公司到超級市場開車要開兩分鐘。

(B) 從超級市場到公司開車開十二分鐘。

(C) 從公司到超級市場開車要開二十分鐘。

Réponse. : \_\_\_\_\_



(A) 公司附近有一個公園。

(B) 公司附近有一個游泳池。

(C) 公司附近有一家超級市場。

Réponse. : \_\_\_\_\_

## VII. Lecture et compréhension

Lisez le passage et répondez aux questions.

凱文現在住在東區，可是他的公司在南區，所以他天天開車上班，從他家開車到公司，他要開一個鐘頭，凱文覺得太遠了。凱文想搬到南區，那裡離公司比較近，因為他很喜歡游泳，所以他 also 想搬到附近有游泳池的地方。

### Questions (Vrai/Faux)

- ( ) 1. 從凱文家開車到公司只要十分鐘。
- ( ) 2. 凱文的公司附近有一個游泳池。
- ( ) 3. 凱文覺得公司離現在的家很近。
- ( ) 4. 凱文現在住在東區，可是他想搬到南區。



## VIII. Traduction

Traduisez les phrases suivantes en mandarin.

1. Je vais déménager du quartier sud au quartier est. (從……搬到……)  
\_\_\_\_\_
2. Combien de temps vous faut-il pour vous rendre en voiture au bureau?  
(多久)  
\_\_\_\_\_
3. Il ne faut que quinze minutes en voiture. (只要、分鐘)  
\_\_\_\_\_
4. J'ai entendu dire que vous déménagiez le mois prochain? (聽說、搬家)  
\_\_\_\_\_

5. J'habite dans le quartier sud. Il est trop loin du bureau. (現在、離、遠)

---

## IX. Écrivez les caractères traditionnels

南	ㄩ	筆順 ordre des traits	一 + 十 内 内 内 内 内	南	南	南	南	南	南
寫字									
區	ㄩ	筆順 ordre des traits	一 一 口 口 口 口 口	區	區	區	區	區	區
寫字									
離	ㄌㄧˊ	筆順 ordre des traits	、 一 十 丈 丂 丂 丂	离	离	离	离	离	离
寫字									
遠	ㄩㄢˇ	筆順 ordre des traits	一 + 土 吉 吉 声 声 袁 袁	遠	遠	遠	遠	遠	遠
寫字									



彳 行 行 行 行 行 行 行 行  
從

從 ちメル

## 筆順 ordre des traits

cóng

寫字

從

城

## 筆順 ordre des traits

chéng

## 寫字

城 城 城 城

市 戸

## 筆順 ordre des traits

shì

市

附

## 筆順 ordre des traits

1

附 附 附 附

近  
四  
一  
亼

## 筆順 ordre des traits

jìn

近 近 近 近

到

## 筆順 ordre des traits

dào

到 到 全 至

筆順  
ordre des traits  
.....  
寫字  
.....

八 分 分

分 分 分 分

fēn

筆順  
ordre des traits  
.....  
寫字  
.....

金 鐘 鐘 鐘 鐘 鐘 鐘 鐘

zhōng

鐘 鐘 鐘 鐘

寫字

筆順  
ordre des traits  
.....  
寫字  
.....

場 場 場 場 場 場 場 場

chǎng

場 場 場 場

寫字

筆順  
ordre des traits  
.....  
寫字  
.....

地 地 地 地

dì

地 地 地 地

寫字

筆順  
ordre des traits  
.....  
寫字  
.....

搬 搬 搬 搬

bān

搬 搬 搬 搬

寫字



開 カハ

筆順  
ordre des traits

丨 冂 尸 尸 門 門 門 門 門 門 門 門 門

kāi

寫字

開	開	開	開								
---	---	---	---	--	--	--	--	--	--	--	--

車 カサ

筆順  
ordre des traits

一 一 冂 口 白 亘 車

chē

寫字

車	車	車	車								
---	---	---	---	--	--	--	--	--	--	--	--

走 カヌ

筆順  
ordre des traits

一 + 土 卄 卅 走 走

zǒu

寫字

走	走	走	走								
---	---	---	---	--	--	--	--	--	--	--	--

路 カヌ

筆順  
ordre des traits

丨 口 口 尸 𠂇 路 路

lù

寫字

路	路	路	路								
---	---	---	---	--	--	--	--	--	--	--	--

頭 カヌ

筆順  
ordre des traits

一 一 冂 口 戸 𠂇 豆 豆 豆 豆 豆 豆

tóu

寫字

頭	頭	頭	頭	頭							
---	---	---	---	---	--	--	--	--	--	--	--

# 超級市場在游泳池旁邊

Le supermarché est à côté de la piscine

## I. Lecture et compréhension

Après la lecture du texte du manuel (P.100), indiquez si les phrases ci-dessous sont correctes.

( ) 1. 凱文覺得高莉亞的家又大又漂亮。

Kévin pense que la maison de Gloria est grande et belle.

( ) 2. 高莉亞的家，樓下有三個房間和一間浴室。

La maison de Gloria comprend trois pièces et une salle de bains au rez-de chaussée.

( ) 3. 高莉亞的家對面有一個大游泳池。

En face de la maison de Gloria, il y une grande piscine.

( ) 4. 超級市場在游泳池的旁邊。

Le supermarché est à côté de la piscine.

( ) 5. 凱文覺得住在這裡很方便。

Kévin trouve qu'il est pratique de vivre ici.



## II. Distinction des tons



Marquez le ton: écoutez l'enregistrement et placez les marques de ton appropriées sur le pinyin.

1.

piaoliang

2.

dianxin

3.

pangbian

4.

keting

5.

gongxi

6.

jieshao

### III. Reconnaissance des mots



1. Écoutez l'enregistrement et entourez les mots que vous entendez.

- |             |             |             |
|-------------|-------------|-------------|
| (1) 客廳 / 客氣 | (2) 樓下 / 樓上 | (3) 外面 / 後面 |
| (4) 恭喜 / 請進 | (5) 水果 / 點心 | (6) 浴室 / 房間 |

2. Écoutez l'enregistrement et entourez les phrases que vous entendez.

- (1) 這是送你們的禮物。 / 這是送你們的點心。
- (2) 請你給我們介紹一下吧！ / 請你給他們介紹一下吧！
- (3) 這個房子的樓下有浴室。 / 這個房子的樓上有房間。
- (4) 我家對面有個大公園。 / 他家對面有個超級市場。
- (5) 我們去外面散步吧！ / 我們去客廳吃水果吧！

### IV. Écoutez l'enregistrement et choisissez la bonne réponse

1.

Q : 小姐常去的超級市場在哪裡？  
Xiǎojiě cháng qù de chāojí  
shichǎng zài nǎlǐ?

Réponse. : \_\_\_\_\_

- |   |
|---|
| (A) 在游泳池的後面。<br>Zài yóu yǒng chí de hòumiàn.  |
| (B) 在游泳池的旁邊。<br>Zài yóu yǒng chí de pángbiān. |
| (C) 在游泳池的對面。<br>Zài yóu yǒng chí de duìmiàn.  |

2.

Q : 小姐說什麼？  
Xiǎojiě shuō shéme?

Réponse. : \_\_\_\_\_

- |  |
|--|
| (A) 她家樓上有廚房。<br>Tā jiā lóushàng yǒu chúfáng. |
| (B) 她家樓下有廚房。<br>Tā jiā lóuxià yǒu chúfáng.   |
| (C) 她家樓下有浴室。<br>Tā jiā lóuxià yǒu yùshì.     |

## V. Reliez les expressions de la liste A avec les réponses de la liste B

A :

1. 這是送你們的禮物，希望你們喜歡。

2. 你家又大又漂亮，給我們介紹一下吧。

3. 妹先生常去的游泳池離妳家遠嗎？

4. 超級市場在哪裡？

5. 歡迎你們來我家，請進。

B :

a. 不遠，在我家的後面，走路只要幾分鐘。

b. 恭喜你們搬新家。

c. 在游泳池的旁邊。

d. 謝謝，你們太客氣了。

e. 好。這個房子的樓下有客廳，樓上有三個房間和一間浴室。

## VI. Sélectionnez la phrase correspondant à l'image



- (A) 樓下有客廳，沒有浴室。  
 (B) 樓上有一間客廳和一間房間。  
 (C) 樓下只有廚房，沒有房間。

Réponse. : \_\_\_\_\_



- (A) 超級市場在游泳池的對面。  
 (B) 超級市場在游泳池的旁邊。  
 (C) 超級市場附近沒有游泳池。

Réponse. : \_\_\_\_\_

## VII. Lecture et compréhension

Lisez le passage et répondez aux questions.

今天我去凱文家。他家不大，只有一個房間和一間浴室，沒有廚房。他家的旁邊有一家超級市場，對面有一個大公園。凱文喜歡運動，他常去公園跑步。因為晚上天氣不冷不熱，很舒服，所以我們去公園散步、聊天。

### Questions (Vrai/Faux)

- ( ) 1. 凱文家又大又漂亮。
- ( ) 2. 凱文家的對面有一個大公園。
- ( ) 3. 晚上的天氣不好，所以他們在家吃水果、聊天。
- ( ) 4. 凱文家有一個房間、一間浴室和一個廚房。



## VIII. Traduction

Traduisez les phrases suivantes en mandarin.

1. Félicitations pour votre emménagement dans votre nouvelle maison!  
(恭喜)

---

2. Votre maison est grande et belle, présente-la-nous!  
(又……又……、給……介紹……)

---

3. La piscine est derrière ma maison, à quelques minutes à pied.  
(……在……後面、只要)

---

4. Le supermarché est à côté de la piscine. (……在……的旁邊)

5. Le salon et la cuisine sont au rez-de-chaussée, et il y a trois chambres et une salle de bains à l'étage. (樓下有……，樓上有……)

## **IX. Écrivez les caractères traditionnels**

The image shows a handwriting guide for the Chinese character '心'. On the left, there is a box containing the character '心' in black ink, its stroke order diagram (T-shaped with two vertical strokes), and its pinyin pronunciation 'xīn'. To the right of the box is the text '筆順' (stroke order) and 'ordre des traits'. Below this, a horizontal dashed line serves as a guide for stroke sequence. The main area features four rows of boxes for tracing. The first row contains the character '心' in green, followed by three rows of dashed outlines for tracing practice.



**漂**

筆順  
ordre des traits

、 丶 氵 江 江 江 沔 沔 沔 漂 漂 漂 漂

píao

寫字

漂	漂	漂	漂								
---	---	---	---	--	--	--	--	--	--	--	--

**亮**

筆順  
ordre des traits

、 一 六 口 卩 亭 亮 亮

liàng

寫字

亮	亮	亮	亮								
---	---	---	---	--	--	--	--	--	--	--	--

**介**

筆順  
ordre des traits

ノ 八 介 介

jiè

寫字

介	介	介	介								
---	---	---	---	--	--	--	--	--	--	--	--

**紹**

筆順  
ordre des traits

紹

shào

寫字

紹	紹	紹	紹								
---	---	---	---	--	--	--	--	--	--	--	--

**房**

筆順  
ordre des traits

一 厂 戸 戶 戶 戶 房 房

fáng

寫字

房	房	房	房								
---	---	---	---	--	--	--	--	--	--	--	--

樓 カヌ

lóu

筆順  
ordre des traits

一 十 才 木 木 横 横 横 横 横 横

樓 樓 樓 樓 樓 樓

寫字

樓	樓	樓	樓									
---	---	---	---	--	--	--	--	--	--	--	--	--

廚 カヌ

chú

筆順  
ordre des traits

丶 一 广 广 庄 庄 庄 庄 庄 庄

厨 厨 厨 厨

寫字

厨	厨	厨	厨									
---	---	---	---	--	--	--	--	--	--	--	--	--

浴 ウ

yù

筆順  
ordre des traits

丶 丶 フ フ 沙 沙 沐 沐 浴 浴

浴 浴 浴 浴

寫字

浴	浴	浴	浴									
---	---	---	---	--	--	--	--	--	--	--	--	--

外 カヌ

wài

筆順  
ordre des traits

ノ ク 夕 外 外

外 外 外 外

寫字

外	外	外	外									
---	---	---	---	--	--	--	--	--	--	--	--	--

進 カヌ

jìn

筆順  
ordre des traits

ノ 亻 亻 亻 𠂇 𠂇 𠂇 𠂇 𠂇 𠂇

進 進 進 進

寫字

進	進	進	進									
---	---	---	---	--	--	--	--	--	--	--	--	--



散

sàn

筆順  
ordre des traits

一 十 十 丂 丂 丂 丂 丂 丂

散 散

寫字

散	散	散	散					
---	---	---	---	--	--	--	--	--

前

qián

筆順  
ordre des traits

、 丶 丶 丶 丶 丶 丶 丶 丶

前 前 前 前

寫字

前	前	前	前					
---	---	---	---	--	--	--	--	--

裡

lǐ

筆順  
ordre des traits

丶 丶 丶 丶 丶 丶 丶 丶 丶

裡 裡

寫字

裡	裡	裡	裡					
---	---	---	---	--	--	--	--	--

左

zuǒ

筆順  
ordre des traits

一 丨 丨 丨 丨 丨 丨 丨 丨

左 左 左 左

寫字

左	左	左	左					
---	---	---	---	--	--	--	--	--

右

yòu

筆順  
ordre des traits

一 丨 丨 丨 丨 丨 丨 丨 丨

右 右 右 右

寫字

右	右	右	右					
---	---	---	---	--	--	--	--	--

# 高莉亞的一天

Une journée de Gloria

## I. Lecture et compréhension

Après la lecture du texte du manuel (P. 114), indiquez si les phrases ci-dessous sont correctes.

- ( ) 1. 高莉亞在一家賣手機的公司工作，公司有三十幾個人。  
Gloria travaille dans une entreprise vendant des téléphones portables et qui compte une trentaine de personnes.
- ( ) 2. 高莉亞先吃早飯，然後洗澡洗頭髮。  
Gloria prend d'abord son petit-déjeuner, puis elle prend une douche et se lave les cheveux.
- ( ) 3. 中午休息的時候，高莉亞常常在公司一樓的餐廳吃漢堡喝可樂。  
Pendant la pause déjeuner, Gloria mange souvent un hamburger et boit un coca à la cafétéria au rez-de-chaussée de l'entreprise.
- ( ) 4. 何希五點下班，五點半離開辦公室。  
José termine son travail à cinq heures et quitte le bureau à cinq heures et demie.
- ( ) 5. 吃了晚飯，高莉亞常常在網路看看電影、玩玩電腦遊戲。  
Après le dîner, Gloria regarde souvent des films sur internet et joue à des jeux vidéo.

## II. Distinction des tons



Marquez le ton: écoutez l'enregistrement et placez les marques de ton appropriées sur le pinyin.

1.

kele

2.

likai

3.

xiaban

4.

youxi

5.

zhunbei

6.

dianying



### III. Reconnaissance des mots



1. Écoutez l'enregistrement et entourez les mots que vous entendez.

- |             |             |             |
|-------------|-------------|-------------|
| (1) 上班 / 下班 | (2) 早上 / 早飯 | (3) 電影 / 遊戲 |
| (4) 可樂 / 漢堡 | (5) 洗澡 / 頭髮 | (6) 然後 / 離開 |

2. Écoutez l'enregistrement et entourez les phrases que vous entendez.

- |                                   |
|-----------------------------------|
| (1) 他在一家賣手機的公司工作。 / 我在一家賣電腦的公司工作。 |
| (2) 她先喝果汁，然後吃漢堡。 / 她先吃漢堡，然後喝果汁。   |
| (3) 我吃了早飯，開車去上班。 / 他起床以後，開車去學校。   |
| (4) 我喜歡聽聽音樂、看看書。 / 他喜歡散散步、跑跑步。    |
| (5) 我們一起準備晚飯。 / 他們一起準備早飯。         |

### IV. Écoutez l'enregistrement et choisissez la bonne réponse

1.

Q : 小姐今天幾點起床？  
Xiǎojiě jīntiān jǐ diǎn qǐchuáng?

Réponse. : \_\_\_\_\_

- |                               |
|-------------------------------|
| (A) 早上六點<br>zǎoshàng liù diǎn |
| (B) 早上七點<br>zǎoshàng qī diǎn  |
| (C) 早上八點<br>zǎoshàng bā diǎn  |

2.

Q : 小姐下班以後，要做什麼？  
Xiǎojiě xiàbān yǐhòu, yào zuò shénme?

Réponse. : \_\_\_\_\_

- |                                    |
|------------------------------------|
| (A) 帶狗出去跑步<br>dài gǒu chūqù pǎobù  |
| (B) 帶狗去公園<br>dài gǒu qù gōngyuán   |
| (C) 帶狗出去散步<br>dài gǒu chūqù sànbiù |

## V. Reliez les expressions de la liste A avec les réponses de la liste B

A :

1. 你在哪裡工作？

2. 你幾點起床？

3. 吃了早飯以後，你要做什麼？

4. 妳自己準備晚飯嗎？

5. 吃了晚飯，你想做什麼？

B :

- a. 我早上六點半起床。
- b. 我跟我先生一起準備晚飯。
- c. 我在一家賣手機的公司工作。
- d. 我想在網路上玩玩遊戲。
- e. 吃了早飯，我要開車去上班。

## VI. Sélectionnez la phrase correspondant à l'image



(A) 高莉亞先吃晚飯，然後聽聽音樂。

(B) 高莉亞先帶狗出去散步，然後洗澡。

(C) 高莉亞先做晚飯，然後帶狗出去散步。

Réponse. : \_\_\_\_\_



(A) 高莉亞在家吃漢堡。

(B) 高莉亞在公園吃漢堡。

(C) 高莉亞在一樓餐廳吃漢堡。

Réponse. : \_\_\_\_\_



## VII. Lecture et compréhension

Lisez le passage et répondez aux questions.

今天是星期六，何希早上九點起床。起床以後，他先洗澡，然後帶狗出去散步。回家以後，何希跟高莉亞一起準備早飯。吃了早飯，高莉亞去洗衣服，何希在客廳玩電腦遊戲。

### Questions (Vrai/Faux)

- ( ) 1. 何希今天早上八點起床。
- ( ) 2. 吃了早飯，高莉亞去洗衣服。
- ( ) 3. 高莉亞起床以後，就準備早飯。
- ( ) 4. 何希先帶狗出去散步，然後回家準備早飯。



## VIII. Traduction

Traduisez les phrases suivantes en mandarin.

1. Elle travaille dans une entreprise vendant des téléphones portables et qui compte une trentaine de personnes. (賣；……幾……)

---

2. Chaque jour, après avoir pris mon petit-déjeuner, je me rends au travail en voiture. (V + 了 + O)

---

3. Elle mange souvent un hamburger et boit un coca à la cafétéria au rez-de-chaussée. (常常；一樓)

---

4. Après le dîner, je regarde souvent des films sur internet et joue à des jeux vidéo. (V + 了 + O ; VV + O)

---

5. Elle prend d'abord une douche et se lave les cheveux, puis elle prend son petit-déjeuner. (先……，然後……)
- 

## IX. Écrivez les caractères traditionnels

**賣** 

筆順  
ordre des traits

mài

寫字

一 十 土 壴 吉 吉 吉 吉 吉 吉 吉 吉 吉

賣 賣 賣 賣 賣 賣 賣



**早** 

筆順  
ordre des traits

zǎo

寫字

丨 口 口 曰 旦 早

早 早 早 早



**床** 

筆順  
ordre des traits

chuáng

寫字

丶 广 广 庄 庄 床

床 床 床 床



**髮** 

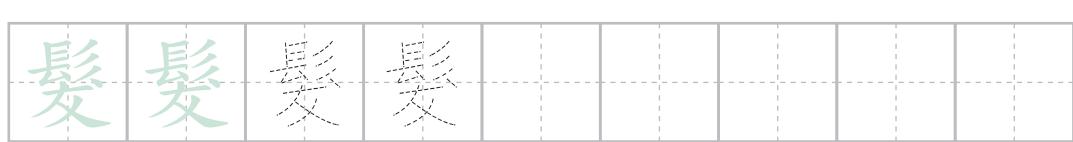
筆順  
ordre des traits

fà

寫字

丨 ノ ノ 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔

髮 髮 髮 髮 髮 髮 髮





汁 ㄓ  
zhī

筆順  
ordre des traits

、 、 江 汁

寫字

汁	汁	汁	汁									

班 ㄅㄢ  
bān

筆順  
ordre des traits

一 二 三 王 玉 玳 珩 班 班

寫字

班	班	班	班									

樓 ㄌㄡˊ  
lóu

筆順  
ordre des traits

一 十 才 樹 樹 樹 樹 樓 樓

寫字

樓	樓	樓	樓									

漢 ㄏㄢˋ  
hàn

筆順  
ordre des traits

、 、 江 江 江 江 江 江 漢 漢

寫字

漢	漢	漢	漢									

堡 ㄅㄤˇ  
bǎo

筆順  
ordre des traits

ノ 亼 亼 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 保 保

寫字

堡	堡	堡	堡									

淇

筆順  
ordre des traits

淇

qí

寫字

淇 淇 淇 淇

淋

筆順  
ordre des traits

淋

lín

寫字

淋 淋 淋 淋

帶

筆順  
ordre des traits

帶

dài

寫字

帶 帶 帶 帶

狗

筆順  
ordre des traits

狗

gǒu

寫字

狗 狗 狗 狗

影

筆順  
ordre des traits

影

yǐng

寫字

影 影 影 影

、 丶 丶 汱 汱 汱 汱 汱 汱 汱

、 丶 丶 汉 汉 汉 汉 汉 汉 汉

一 十 十 世 世 世 世 帶 帶 帶

ノ ノ 犭 犭 犭 犭 犭 犭 犭 犭

口 口 口 旦 早 曙 曙 曙 曙

景 景 景 影 影



# 我感冒了

J'ai attrapé un rhume

## I. Lecture et compréhension

Après la lecture du texte du manuel (P.128), indiquez si les phrases ci-dessous sont correctes.

( ) 1. 高莉亞感冒了。

Gloria a attrapé un rhume.



( ) 2. 高莉亞咳嗽，但是沒流鼻水。

Gloria tousse, mais elle n'a pas le nez qui coule.

( ) 3. 醫生說高莉亞不需要吃藥。

Le médecin a dit que Gloria n'avait pas besoin de prendre de médicaments.

( ) 4. 何希覺得健康太重要了。

José pense que la santé est très importante.

( ) 5. 高莉亞打算下個星期開始每天跟何希一起去游泳。

Gloria prévoit d'aller nager avec José tous les jours à partir de la semaine prochaine.

## II. Distinction des tons



Marquez le ton: écoutez l'enregistrement et placez les marques de ton appropriées sur le pinyin.

1.

zhuyi

2.

tou tong

3.

shenti

4.

yinggai

5.

kaishi

6.

fashao

## III. Reconnaissance des mots



1. Écoutez l'enregistrement et entourez les mots que vous entendez.

- |             |             |               |
|-------------|-------------|---------------|
| (1) 醫生 / 醫院 | (2) 咳嗽 / 發燒 | (3) 生病 / 健康   |
| (4) 需要 / 重要 | (5) 但是 / 打算 | (6) 流鼻水 / 肚子痛 |

2. Écoutez l'enregistrement et entourez les phrases que vous entendez.

- |                               |
|-------------------------------|
| (1) 你又發燒了？ / 你又生病了？           |
| (2) 我們都應該多運動。 / 我們都應該少喝可樂。    |
| (3) 你不需要吃藥。 / 我不需要上班。         |
| (4) 我流鼻水，但是沒咳嗽。 / 我頭痛，但是沒流鼻水。 |
| (5) 妳感冒了，要多喝水。 / 妳發燒了，要多休息。   |

## IV. Écoutez l'enregistrement et choisissez la bonne réponse

1.

Q : 小姐怎麼了？  
Xiǎojiě zěnme le?

Réponse. : \_\_\_\_\_

- |                                 |
|---------------------------------|
| (A) 她咳嗽了。<br>Tā késòu le.       |
| (B) 她發燒了。<br>Tā fāshāo le.      |
| (C) 她流鼻水了。<br>Tā liú bíshuǐ le. |

2.

Q : 小姐為什麼昨天沒來上班？  
Xiǎojiě wèishénme zuótiān méi  
lái shàngbān?

Réponse. : \_\_\_\_\_

- |                                  |
|----------------------------------|
| (A) 她去逛街。<br>Tā qù guàngjiē.     |
| (B) 她去運動。<br>Tā qù yùndòng.      |
| (C) 她去看醫生。<br>Tā qù kàn yīshēng. |

## V. Reliez les expressions de la liste A avec les réponses de la liste B

A :

1. 妹怎麼了？

2. 妹流鼻水嗎？咳嗽嗎？

3. 你昨天怎麼沒來上班？

4. 妹去看醫生了嗎？

5. 妹現在覺得怎麼樣？

B :

a. 我的頭很痛，肚子也有一點痛。

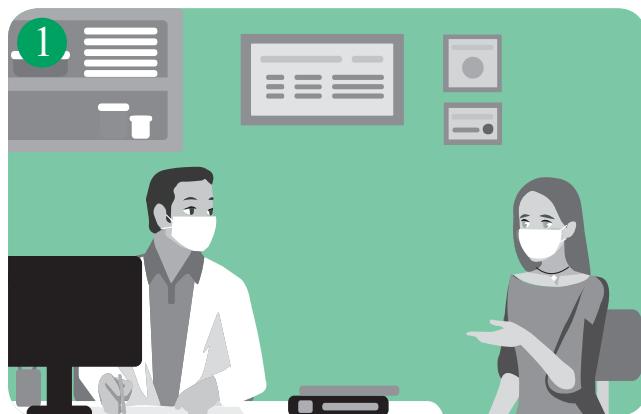
b. 我生病了，在家休息。

c. 我現在已經好多了。

d. 我流鼻水，但是沒咳嗽。

e. 去了，我去我家附近的醫院。

## VI. Sélectionnez la phrase correspondant à l'image

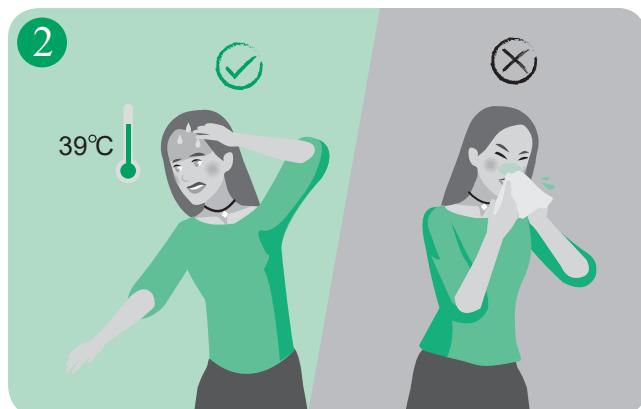


(A) 高莉亞去上班。

(B) 高莉亞去看醫生。

(C) 高莉亞去公園散步。

Réponse. : \_\_\_\_\_



(A) 高莉亞發燒，頭也很痛。

(B) 高莉亞沒發燒，但是咳嗽。

(C) 高莉亞發燒，但是沒流鼻水。

Réponse. : \_\_\_\_\_



## VII. Lecture et compréhension

Lisez le passage et répondez aux questions.

何希早上起床以後說他身體不舒服。他說他肚子和頭都很痛，所以高莉亞跟他一起去醫院看醫生。醫生看了以後，說何希感冒了，應該多喝水、多休息，但是不需要吃藥。所以何希今天沒去上班。

### Questions (Vrai/Faux)

- ( ) 1. 何希自己去醫院看醫生。
- ( ) 2. 何希的肚子和頭都很痛。
- ( ) 3. 何希早上起床以後，就去上班。
- ( ) 4. 因為何希感冒了，所以高莉亞沒去上班。



## VIII. Traduction

Traduisez les phrases suivantes en mandarin.

1. J'ai le nez qui coule mais je ne tousse pas. (但是)

---

2. Tu devrais boire plus d'eau et te reposer. (多 / 少 + V + (O))

---

3. J'étais à nouveau malade. (S + 又 + V + (O) + 了)

---

4. Je vais devoir faire plus d'exercice et faire plus attention à ma santé.  
(開始；注意)

5. Vous n'avez pas besoin de prendre de médicament. (需要)

---

## IX. Écrivez les caractères traditionnels

**感**

筆順  
ordre des traits

厂 厂 厂 后 后 后 愚 愚 愚

gǎn

寫字



**冒**

筆順  
ordre des traits

口 口 口 甲 胃 胃 胃 冒

mào

寫字



**醫**

筆順  
ordre des traits

一 丶 丶 丶 丶 丶 丶 医 医 医

yī

寫字



**院**

筆順  
ordre des traits

了 丶 丶 丶 丶 丶 院 院 院

yuàn

寫字





痛

筆順  
ordre des traits

、一 广 广 幂 幂 疾 疾 痘 痘

tòng

寫字

痛 痛 痛 痛

筆順  
ordre des traits

月 月 月 肝 肝 肚 肚

肚

dù

寫字

肚 肚 肚 肚

筆順  
ordre des traits

氵 汇 汇 汇 流 流 流 流

流

liú

寫字

流 流 流 流

筆順  
ordre des traits

亼 亼 亼 亼 但 但 但 但

但

dàn

寫字

但 但 但 但

筆順  
ordre des traits

フ フ フ フ 戲 戲 戲 戲 發 發 發 發

發

fā

寫字

發 發 發 發

燒  
燒

筆順  
ordre des traits

、 丶 灬 灬 灸 灸 灸 灸  
燒 燒 燒 燒 燒 燒 燒 燒

shāo

寫字

燒	燒	燒	燒						
---	---	---	---	--	--	--	--	--	--

需  
需

筆順  
ordre des traits

一 一 二 千 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔  
零 雪 需 需

xū

寫字

需	需	需	需						
---	---	---	---	--	--	--	--	--	--

藥  
藥

筆順  
ordre des traits

丨 + 十 十 艹 草 草 草 草  
苗 苗 苗 苗 苗 苗 苗 苗

yào

寫字

藥	藥	藥	藥						
---	---	---	---	--	--	--	--	--	--

病  
病

筆順  
ordre des traits

、 一 广 广 广 广 疒 疒 疒 疒  
病 病 病 病 病 痘 痘 痘 痘

bìng

寫字

病	病	病	病						
---	---	---	---	--	--	--	--	--	--



纈 纈 纈 纈 纈 纈 纈 纈 纈 纈 纈 纈 纈 纈 纈 纈

經

## 筆順 ordre des traits

jīng

寫字

經 經 經 經

重

## 筆順 ordre des traits

zhòng

# 一 二 三 四 五 六 七 重

身

## 筆順 ordre des traits

shēn

身

體

## 筆順 ordre des traits

tǐ

骨體 骨體 骨體 骨體 骨體 骨體 骨體 骨體 骨體 骨體

寫字

體 體 骨體 骨體

應

筆順  
ordre des traits

、一 广 广 庖 庖 庖 庖  
雁 雁 雁 雁 應 應 應

yīng

寫字

應	應	應	應						
---	---	---	---	--	--	--	--	--	--

該

筆順  
ordre des traits

、一 二 三 言 言 言 言  
該 該 該 該 該 該 該

gāi

寫字

該	該	該	該						
---	---	---	---	--	--	--	--	--	--

算

筆順  
ordre des traits

ノ フ 大 𠂊 竹 竹 算  
筭 筈 筈 算

suàn

寫字

算	算	算	算						
---	---	---	---	--	--	--	--	--	--

始

筆順  
ordre des traits

𠂊 女 女 始 始 始 始

shǐ

寫字

始	始	始	始						
---	---	---	---	--	--	--	--	--	--

# 高莉亞想去臺灣

Gloria voudrait visiter Taïwan

## I. Lecture et compréhension

Après la lecture du texte du manuel (P.142), indiquez si les phrases ci-dessous sont correctes.

( ) 1. 明文在寫論文。

Mingwen est en train de rédiger son mémoire.

( ) 2. 明文打算畢業以後，就回臺灣找工作。

Mingwen compte rentrer à Taïwan pour chercher un emploi dès qu'il aura obtenu son diplôme.

( ) 3. 明文夏天的計畫是出國旅行。

Mingwen prévoit de voyager à l'étranger cet été.

( ) 4. 高莉亞去過日本，也去過臺灣。

Gloria est déjà allée au Japon et à Taïwan.

( ) 5. 高莉亞的假期只有一個星期。

Les vacances de Gloria ne durent qu'une semaine.



## II. Distinction des tons



Marquez le ton: écoutez l'enregistrement et placez les marques de ton appropriées sur le pinyin.

1.

jihua

2.

lunwen

3.

jihui

4.

chuguo

5.

xiujia

6.

Yazhou

### III. Reconnaissance des mots



1. Écoutez l'enregistrement et entourez les mots que vous entendez.

(1) 長 / 短

(2) 快 / 過

(3) 找到 / 機會

(4) 上課 / 一些

(5) 論文 / 計畫

(6) 出國 / 假期

2. Écoutez l'enregistrement et entourez les phrases que vous entendez.

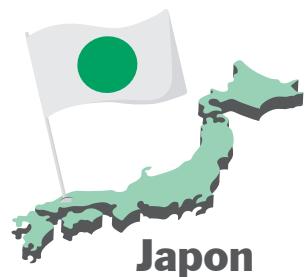
(1) 我在看電視呢！ / 他在寫論文呢！

(2) 我快畢業了。 / 他快回臺灣了。

(3) 他一畢業就出國。 / 我一畢業就找工作。

(4) 我的假期不長。 / 你的假期很短。

(5) 我只去過臺灣。 / 他沒去過日本。



### IV. Écoutez l'enregistrement et choisissez la bonne réponse

1.

Q : 小姐在做什麼？  
Xiǎojiě zài zuò shénme?

Réponse. : \_\_\_\_\_

- (A) 她在寫論文。  
Tā zài xiě lùnwén.  
(B) 她在找工作。  
Tā zài zhǎo gōngzuò.  
(C) 她在旅行。  
Tā zài lǚxíng.

2.

Q : 小姐去過哪裡？  
Xiǎojiě qù guò nǎlǐ?

Réponse. : \_\_\_\_\_

- (A) 她去過臺灣。  
Tā qù guò Táiwān.  
(B) 她去過日本。  
Tā qù guò Riběn.  
(C) 她都沒去過。  
Tā dōu méi qù guò.

## V. Reliez les expressions de la liste A avec les réponses de la liste B

A :

1. 妳在做什麼？

2. 你今年的假期長嗎？

3. 畢業以後，你有什麼計畫？

4. 妳夏天有什麼計畫？

5. 妳想不想去臺灣看看？

B :

a. 我的假期很短。

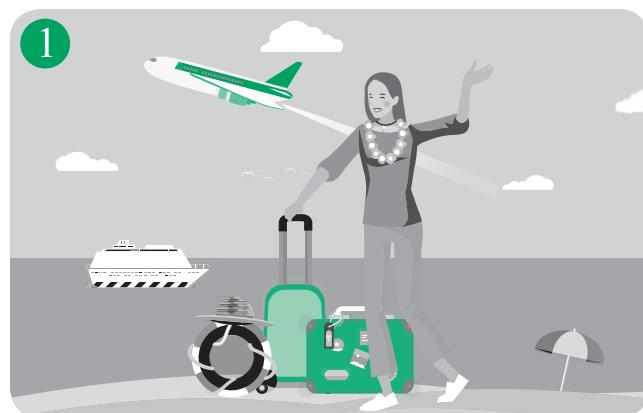
b. 我打算休假，出國旅行。

c. 我在看電視呢！

d. 我打算一畢業，就找工作。

e. 這個機會太好了！我沒去過臺灣。

## VI. Sélectionnez la phrase correspondant à l'image



(A) 高莉亞在寫論文。

(B) 高莉亞在找工作。

(C) 高莉亞出國旅行。

Réponse. : \_\_\_\_\_



(A) 高莉亞有五天的假期。

(B) 高莉亞有兩個星期的假期。

(C) 高莉亞有一個月的假期。

Réponse. : \_\_\_\_\_

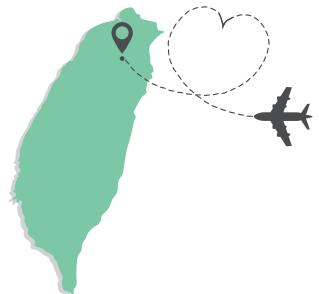
## VII. Lecture et compréhension

Lisez le passage et répondez aux questions.

高莉亞最近很忙，也很累，但是她下個月有四個星期的假期，可以休息。因為她沒去過亞洲，所以她打算休假的時候去臺灣旅行。明文今年夏天在臺灣，所以他要帶高莉亞去臺灣有意思的地方看看，高莉亞很高興。

### Questions (Vrai/Faux)

- ( ) 1. 高莉亞最近又忙又累。
- ( ) 2. 高莉亞去過臺灣。
- ( ) 3. 高莉亞下個月有很長的假期。
- ( ) 4. 明文今年夏天要帶高莉亞在臺灣玩玩。



## VIII. Traduction

Traduisez les phrases suivantes en mandarin.

1. Je vais bientôt obtenir mon diplôme, alors je rédige mon mémoire.  
(快……了；在)
- 

2. Quels sont vos projets après l'obtention de votre diplôme? (計畫)
- 

3. Je compte rentrer à Taïwan pour chercher un emploi dès que j'aurai obtenu mon diplôme. (一……就……)
-



4. Je suis allé au Japon mais pas à Taïwan. (V 過 ; 没 + V + 過)

---

5. Mes vacances ne sont pas longues. Elles ne durent que deux semaines.  
(假期，長；只有)

---

## IX. Écrivez les caractères traditionnels

論

カヌ、  
lùn

筆順  
ordre des traits

論 論 論 論 論 論

寫字

論	論	論	論	論	論	論	論	論	論	論	論
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

計

ㄐㄧˋ  
jì

筆順  
ordre des traits

計 計 計 計

寫字

計	計	計	計	計	計	計	計	計	計	計	計
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

畫

ㄏㄨㄚˋ  
huà

筆順  
ordre des traits

畫 畫

寫字

畫	畫	畫	畫	畫	畫	畫	畫	畫	畫	畫	畫
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

找 zhǎo

## 筆順 ordre des traits

寫字

找 找 找 找

希

## 筆順 ordre des traits

# ノ×ニ×ア×キ×希

寫字

希 希 希 希

望

## 筆順 ordre des traits

望

wàng

# 寫字

望 望 望 望

休 xiū

## 筆順 ordre des traits

ノイ仁什付休

寫字

休 休 休 休

假

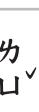
## 筆順 ordre des traits

𠂇 𠂇 𠂇 𠂇 𠂇 𠂇 𠂇 𠂇 𠂇 𠂇

寫字

假 假 假 假



旅 

lǚ

筆順  
ordre des traits

、 一 丶 丶 方 方 方 方 旅 旅 旅 旅

寫字

旅	旅	旅	旅						
---	---	---	---	--	--	--	--	--	--

過 

guò

筆順  
ordre des traits

丨 𠂇 𠂇 𠂇 𠂇 𠂇 𠂇 𠂇 活 活 活 活

寫字

過	過	過	過						
---	---	---	---	--	--	--	--	--	--

亞 

yà

筆順  
ordre des traits

一 丨 𠂊 𠂊 𠂊 𠂊 𠂊 𠂊 亞 亞 亞 亞

寫字

亞	亞	亞	亞						
---	---	---	---	--	--	--	--	--	--

洲 

zhōu

筆順  
ordre des traits

、 、 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 洲 洲 洲 洲

寫字

洲	洲	洲	洲						
---	---	---	---	--	--	--	--	--	--

意 

yì

筆順  
ordre des traits

、 一 丨 𠂊 立 立 立 立 音 音 音 音

寫字

意	意	意	意						
---	---	---	---	--	--	--	--	--	--

筆順  
ordre des traits  
寫字  
écriture

丨 冂 口 田 田 田 思 思 思

筆順  
ordre des traits  
寫字  
écriture

一 十 才 木 木 木 機 機 機

筆順  
ordre des traits  
寫字  
écriture

丨 卄 卌 卌 矢 矢 矢 知 知 知

筆順  
ordre des traits  
寫字  
écriture

丨 卄 止 止 止 此 此 此

筆順  
ordre des traits  
寫字  
écriture

丨 卌 卌 艹 苗 苗 英 英 英

# 來！學華語(法文) 第二冊 作業本

---

編 稿：孫懿芬、曹靜儀、張家銘、黃亭寧

初版審查：方麗娜

法文版翻譯：淡江大學外國語文學院

法文版審校：淡江大學外國語文學院

法文版審查：李昕昱

美編設計及電子版承製：加斌有限公司

---

出版機關：中華民國僑務委員會

地 址：臺北市徐州路五號十六樓

電 話：(02)2327-2600

網 址：<http://www.ocac.gov.tw>

美編設計：加斌有限公司

承 印：

出版年月：中華民國一一三年十月初版

版(刷)次：中華民國一一三年十月初版一刷

定 價：新台幣 100 元

---

展售處：(提供網路訂購服務)

國家書店松江門市

地址：台北市松江路 209 號

電話：02-2518-0207

網址：[www.govbooks.com.tw](http://www.govbooks.com.tw)

五南文化廣場

地址：台中市中山路 6 號

電話：04-2226-0330

網址：[www.wunanbooks.com.tw](http://www.wunanbooks.com.tw)

本會出版教材亦可於電商平臺或其他網路書店購買，如博客來、PC Home、金石堂、三民書局等，詳 <https://Textbook.Taiwan-World.Net>

本書電子版本及語音檔刊載於全球華文網([www.huayuworld.org](http://www.huayuworld.org))

---

GPN：1011301591

ISBN：978-626-7522-68-4

本會保有本書所有權利，欲利用本書全部或部分內容者，需徵求本會書面同意或授權



Overseas Community Affairs  
Council, R.O.C. (TAIWAN)  
中華民國僑務委員會